

Redacción y Administración: Calle del ARR, núm. 65

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En VALENCIA: Un mes, 1,50 pesetas. En las PROVINCIAS de Valencia, Alicante, Castellón y Teruel Trimestre, 4,50 pesetas. Resto de la PENINSULA Trimestre, 5,50 pesetas.

EXTRANJERO Trimestre, 10,50 pesetas. Número del día: 5 céntimos.

Atrasado: 15 céntimos.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración del periódico y en las principales librerías de Madrid y provincias.

Dirección telegráfica: PROVINCIAS-Valencia

LAS PROVINCIAS

DIARIO DE VALENCIA

FUNDADO EN 31 DE ENERO DE 1866

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS ESPAÑOLES: En la 4.ª plana, a 10 céntimos la línea del cuerpo... En la 1.ª plana: Una peseta la línea del cuerpo... En la 2.ª o 3.ª plana: 50 céntimos la línea... Gacetas, reclamos, avisos oficiales y de corporaciones, sociedades, etc. a 50 céntimos la línea... Remitidos y anuncios del extranjero, a precios convencionales... Cada anuncio satisfará de impuesto 10 céntimos... Los anuncios de escuelas mortuorias se rigen por una tarifa especial. TELÉFONO NÚM. 17. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

FAUSTO.--TRAGEDIA DE GOETHE

(PRIMERA PARTE)

Traducción en verso castellano, de D. Teodoro Llorente... Nueva edición corregida y aumentada con un resumen de la segunda parte de la tragedia.

PRECIO 6 PESETAS

Asuntos del día.

Aquellos buenos propósitos del Sr. Montero Ríos, de sinceridad electoral, van a quedar en nada. El gobierno liberal no parece dispuesto a consolidar la obra realizada por los Sres. Silveira, Dato y Maura, y prefiere continuar por el camino de las coacciones y de los atropellos.

Hay que tener presente, como hace observar muy atinadamente el citado colega, que contra los delitos de los ministros y los gobernadores, destituyendo Ayuntamiento y utilizando su autoridad para ejercer presión, no hay protesta más rápida y eficaz que la del dinero para adquirir votos.

Las noticias sobre la paz entre Rusia y el Japón no son tan pesimistas como daban a entender los despachos telegráficos de estos últimos días.

La opinión del mundo diplomático espera un resultado completamente favorable. Habrá altos y bajos, impresiones pesimistas, se dirá más de una vez que las negociaciones van a fracasar; pero en definitiva, y como término de todas las jornadas, se llegará a la paz.

Los cambios de Notas, de impresiones y de deseos, llevados a cabo los últimos días sobre ese asunto entre las comitivas de Londres y París, facilitarán, seguramente, ese definitivo resultado.

LITERATURA

FAUSTO

Los grandes poetas del pasado siempre tienen nuevos lectores: la juventud. Es lógico y natural que los animados por el deseo de saborear la belleza entren en la vida leyendo a esos grandes y sublimes soñadores que nos legaron sus libros para admiración y enseñanza.

La tragedia Fausto, de Goethe, quizás (y sin quizás) es el poema difundido sobre todos los países. Su popularidad no se debe a la nombradía del solitario vate de Weimar, del creador de Lili, de Carlota y de Margarita; se debe indudablemente a Gounod. Sería tan desconocido del vulgo como lo fueron Falstaff y Lucía, si las eternas notas de los grandes maestros musicales no hubiesen difundido más y más la aureola de gloria del poeta creador.

Lo que como yo sienten esta calentura del arte que nunca cesa, han buscado el libro tras de él la ópera. No entiendo una palabra de alemán; hasta el carácter gótico de sus letras ensombrecen más aquellas descargas de consonantes; hace veinticinco años pude leer el Fausto, y en verso ¡Miel sobre hojuelas!

Mi profundo respeto hacia nuestro gran literato de la patria chica, mi admiración por Llorente, no ha de vedarme, por el temor de ofender su modestia y disgustarle, el decir cuantas verdades sean del caso. Para traducir a los poetas, hay que ser poeta y hay que serlo de veras; no basta ser académico como han creído muchos señores muy respetables, pero que siempre han hecho malos versos. Hacer hablar al genio exótico puede ser fácil, hacerle cantar en nuestro dulce y armonio-

so idioma castellano, es tarea para un gran corazón unido a un cerebro privilegiado.

No suelen poseer muchos idiomas hasta bien entrada la edad viril, y la juventud impaciente, esclava del arte, necesita leer pronto, devorar con la avidez de los pocos años esas cascadas de conceptos, de pensamientos, de gritos y de sonrisas, de besos y de lágrimas que son la poesía.

Sus libros, Amorosas y Leyendas de oro nos dieron a conocer al pensativo Schiller, el compañero en Weimar de Goethe, autor inmortal de Los bandidos, al melancólico Heine con su Intermedio incomparable, rey de los sonadores germánicos, a Byron el inglés escéptico, al formidable Víctor Hugo, al clásico Lamartine, a Longfellow el poeta de las brumas americanas, a Musset el eterno arrullador de la belleza femenina... ¡y en versos sonoros, encantadores, resplandecientes de belleza y armonía!

La gran personalidad de Llorente, como literato español, como poeta regional, se agiganta con todos estos beneficios, con todas estas obras de caridad, propias de un alma grande que emplea lo mejor de su tiempo en proclamar la gloria de los demás, olvidando la suya, y ocurriendo en esa brillante lírica artística a los desheredados del poliglótico literario.

Fausto, el gran poema de Goethe, acaba de salir a luz de nuevo en segunda edición por demás lujosa y elegante, y nos trae de nuevo aquellos versos divinos que Llorente extrajo, como por magia del arte, de los versos teutones del genio alemán. Lleno de esa variedad rítmica que requieren las fantásticas y distintas situaciones y momentos de la gran tragedia es el Fausto en castellano, una continuada serie de bellezas de la rima y del pensamiento; rezoza con acordes, otras veces oídos, la memoria de pasadas y juveniles lecturas; su nueva edición debe de ser patrimonio absoluto de los jóvenes que empiezan, para que sepan admirar.

Todo en ella en mí recuerdos de mejores días; la carta-prólogo dirigida a Querol, cuya cabeza de melena canas y perilla gris conservo, entre respetos, sagrados, guardada en el fondo de mi retina, y que, al recordarla, profundamente me impresionó por lo mucho que le he admirado. Esta carta es un documento literario de primer orden, y pueden aprender en ella mucho aquellos que, esforzándose por innovar, sólo han conseguido echar a perder el espíritu de lo antiguo, perdiéndolo todo, sin lograr nada que lo iguale ni remotamente; deben leerla los enamorados de lo bello, los que desean saber algo conciso de literatura extranjera, los que, sabiendo, quieren re-crear la poesía, los que, sabiendo, quieren re-crear la poesía.

JOSÉ MARIA DE LA TORRE

LECTURAS

Lorenzo Salazar. La chiesa di S. Antonio, abate.—TRANI. V. VECCHI, TIPOGRAFO EDITORE, 1905.

El conde italiano Lorenzo Salazar ha publicado una interesante monografía histórico-artística de la iglesia de San Antonio Abad, de Nápoles, haciendo patentes una vez más sus relevantes condiciones de investigador, crítico y literato.

La susodicha iglesia es un bello monumento del siglo XIV, dentro del cual se encierran antiguas esculturas, tablas y lápidas sepulcrales; y de todos estos elementos arqueológicos ha hecho el conde Salazar un detenido trabajo, en el que abundan las notas eruditas, los fotografiados y los dibujos.

Para el estudio comparativo de nuestras iglesias medio-ievales, es de suma utilidad el folleto que ocupa nuestra atención, pero el principal motivo que nos induce a mentarlo es el de consignarse en él la siguiente inscripción funeraria, que interesa a los valencianos por tratarse de un hijo ilustre de nuestra tierra, víctima de su amor a las ciencias:

D. O. M.

IO. BAPT. SOLANES VALENTINVS VIR TAM MATHEMATICIS QVAM PHILOSOPHIA AP-PRIME ERVDITVS DVM OPTHALMIAM EX ASSIDVIS STVDIIS CONTRACTAM CVRAE STVDET REMEDIVM QVERENS IN MORTEM INCVRIT AN. AET. SVAE XXX. OBIT. AN. DNI. MDXLV. X. CAL. APR. H. III. M. CL. M. F. L. ALVARVS QVADRA EPISCOPVVS VENVSINVS

La losa es de mármol, y se halla decorada con una esfera celeste, bien esculpida por artífice del siglo XVI.

Esta es la primera noticia que a nosotros llega de Juan Bautista Solanes, insigne valenciano muy versado en ciencias matemáticas y filosóficas, que contrajo una oftalmía por causa de sus incansables estudios, y halló la muerte cuando buscaba remedio a su pertinaz enfermedad en Nápoles, a 23 de marzo de 1545, a los 30 años de edad. El abad de San Antonio, obispo de Venusia, costeó la sepultura de nuestro malogrado sabio, y compuso, probablemente, la inscripción funeraria, que ahora publica el conde Salazar.

A todos los biógrafos valencianos, y en especial a los Sres. Rodrigo Percegas y Martí Grajales, recomendamos la investigación de mayores datos, siguiendo la pista hallada, para honrar, como es debido, la memoria de patrio tan insigne, mártir del estudio.

FERDINANDO SALINAE HISPANO IVVNI NON MINVS VIRTUTE AC MORIBVS ELEGANTI QVEM INTER IVDIGES MAGNAE CVRIAE IVSSV CAES. ASCVTVM HYDRONTIS DESIGNATVM MORS INSPERATA INTERCEPT IACOBVS QVADRA A CONSILII CAES. ET VICENTIVS AMATVS AMICO OPT. EX TESTAMENTO FACTI CVRARVNT CAVTVM QVQ. BIS EX STATO CENSV. PRO EIVS EORVQVE MANIBVS SACRA FIERI SVBLATVS E MEDIO ANN. NATVS XXVII CAL. NOVEMBER XIII MCXXXIII

Se trata acaso de otro valenciano ilustre? El apellido es propio, aunque no exclusivo, de nuestra región, y la paridad de circunstancias de Fernando Salinas o Salines con su coetáneo Juan B. Solanes, induce a sospechar que fuesen paisanos.

Los amantes de nuestra historia regional agradecerán muy de veras al conde de Salazar la solicitud con que les comunica todo cuanto a su paso halla, referente a Valencia, en su incansable exploración científica.

YOLA.

LOS ECLIPSES

Nada insignificante, nada sin importancia, existe en la naturaleza.

Se fija la atención en la propiedad del ámbar, que, frotoado, atrae los cuerpos ligeros, y nace la electricidad con sus numerosas aplicaciones. Se observa la explosión de una marmita llena de agua expuesta al fuego, y tenemos los ferrocarriles, los buques y las máquinas de vapor. Se ve la alteración de las sales de plata, expuestas a la acción de la luz, y se origina la fotografía. El principio de Arquimedes, el descubrimiento del Nuevo Mundo, las leyes de la gravitación universal, todos los mejores inventos se deben casi siempre a sencillísimas observaciones.

Con la observación se han podido convertir los poderosos elementos de civilización, fuerzas brutas que dormían ignoradas en el seno de la naturaleza. Con la observación se ha arrancado a la naturaleza el secreto de las leyes que rigen el mundo.

No es posible hablar de ciencias de observación, sin nombrar la Astronomía, y no es posible fijarse en esta ciencia sin recordar uno de los más interesantes fenómenos, objeto de su estudio: los eclipses.

La proximidad del total del sol, que se presentará en España el día 20, octubre de este año. Nada tan majestuoso y sublime como un eclipse total de Sol. A su presencia la naturaleza entra en su influencia, todo se modifica, todo se conmueve. Antes de cambiarse el día en noche oscura, la tierra se cubre de un color pálido y rojo, no comparable a ninguno otro, y los instrumentos meteorológicos marcan ya este general trastorno de la naturaleza. Los animales feroces se inquietan, olfatean y aspiran fuertemente el viento y la tierra, como preguntándoles el secreto de su emoción, y cuando la oscuridad es completa, huyen aterrados buscando refugio en sus cavernas; si viven en rebaños, atropellan y destrozan cuanto al paso encuentran.

Ya no se oyen los ruidos del campo, no se escucha el canto de las aves, que vuelan desorientadas y hasta desaparece ese vago rumor que se eleva de todos los pueblos de la tierra, anunciándonos la vida que hay a nuestro alrededor. Todo cesa. Parece que la naturaleza está absorta en la contemplación de tan extraño fenómeno. La sombra lunar es como un fúnebre manto, que extendiéndose sobre la tierra, corta la animación y la vida de todos los seres que la pueblan.

El hombre no se sustra a esta general conmoción de la naturaleza, aunque sabe de antemano el fenómeno a que va a asistir, le tiene calculado exactamente y conoce su causa. Sigue con inquietud curiosidad la disminución de la luz, observa atentamente cuantos fenómenos se presentan a su vista, y al fin, con supremo triunfo de la ciencia, ve reaparecer la claridad en el instante preciso que de antemano tenía calculado.

Y se puede preguntar: ¿qué utilidad, que interés resulta de la observación de un eclipse de sol? Aparte de la satisfacción que se experimenta cuando habiendo entusiasmo por todo lo grande, se contempla un fenómeno en el que se manifiesta en toda su grandeza la divinidad de la creación, se adquieren datos para la resolución de importantes problemas, se rectifican o comprueban las tablas que dan las posiciones del sol y de la luna, se deduce la constitución física de estos dos astros, se calcula la paralaje solar y se puede medir la altura de la atmósfera.

La importancia del próximo eclipse será inmensa: mayor que la del 28 de mayo del año 1900 y mayor que la del que en 17 de abril de 1912, se verificará en una corta extensión de Galicia. Después, hasta el año 2000, no se volverá a disfrutar de tan hermoso fenómeno.

JUSTINO DIAZ DE RÁBAGO Primer teniente de artillería.

La Corte en San Sebastián.

El infante D. Fernando.

San Sebastián 5.—A las ocho de la mañana volvió al palacio de Miramar la infanta doña Isabel. A dicha hora recibieron muchísimos coronas. A las siete de la mañana presentáronse a la boca del puerto los cruceros «Cardenal Cisneros» y «Princesa de Asturias». Como el temporal estaba en su apogeo, telegrafiaron los comandantes por medio del telégrafo de banderas la imposibilidad de entrar en la bahía. En vista de ello, se les ordenó que se refugiaron en Bilbao.

A las siete de la mañana fué embalsamado el cadáver del infante por los doctores Sres. Fito, Laderna y Albern. La familia real no se separó de la cámara mortuoria. Una hora después se dijo una misa en la iglesia de Nuestra Señora de la Antigua por el obispo de Potosí. Asistieron a ella los Sres. Montero Ríos, Mellado y las autoridades. Inmediatamente fué expuesto el cadáver en la iglesia. Fué a verlo escasa concurrencia, debido al mal tiempo. A la una y media, y con el ceremonial prescrito en la Gaceta, ha sido trasladado el cadáver a la estación. A las tres de la tarde ha marchado el expreso que conduce al Escorial los restos del infante. Le acompañan los duques de Sotomayor y Vistahermosa y el marqués de Ho-

jos. Los Sres. Montero Ríos y Mellado han reiterado el pésame a la familia real.

Varias noticias.

En el segundo expreso ha marchado a Madrid el ex-ministro de la Guerra general Martitegui. El ex-ministro de Estado Sr. Villaurrutia ha celebrado larga conferencia con el subsecretario de Estado Sr. Ugeda. Mañana marchará el señor Villaurrutia a Biarritz.

El secretario del Sr. Montero Ríos ha estado despatchando con él toda la mañana. Ha llegado a Burdeos el ex-subsecretario de la presidencia Sr. Alba, quien marchará en breve a Valladolid, por donde se presenta candidato en las próximas elecciones.

Mañana habrá corrida de toros, lidiándose reses de Muruve por Montes y Minuto. En el Gran Casino ha hecho su presentación una compañía de variedades.

Desde anoche reina furioso temporal de agua y viento. Las olas barren las casetas de baños instaladas en la playa. Tan violento es el temporal, que las autoridades han prohibido al público que se bañe en la playa para evitar desgracias.

A las cinco y cuarto de la tarde ha llegado el embajador de Francia, Mr. Cambón. El Sr. Montero Ríos le ha visitado inmediatamente. Han cambiado impresiones acerca del viaje de Mr. Loubet a Madrid.

Los marqueses de la Mina, que vinieron a San Sebastián con motivo del fallecimiento del infante D. Fernando, han regresado esta tarde a Biarritz.

DE GUERRA

Real decreto interesante.

Habiendo transcurrido el plazo de seis meses que concedió a los prófugos el real decreto de 22 de enero del corriente año para acogerse a los beneficios de indulto, y teniendo que fijarse en breve el día en que haya de verificarse el sorteo supletorio para los mozos indultados, no incluidos en sorteos anteriores, el ministerio de la Gobernación ha dictado una real orden circular a los presidentes de las comisiones mixtas de reclutamiento, cuya parte dispositiva es la siguiente:

- 1.º Que se informe de dichas comisiones mixtas la mayor urgencia en la remisión a este ministerio de los expedientes de indulto de prófugos de los llamados de clasificación, y de mozos que hayan incurrido en la responsabilidad que marca el art. 31 de la ley de Reclutamiento. 2.º Que siendo improrrogable el expresado plazo de seis meses, se dejan sin curso todas las solicitudes de indulto que se presenten ante los Ayuntamientos, comisiones mixtas de Reclutamiento y consulados de España, en el extranjero, fuera de dicho plazo, y a este efecto que se cumpla asimismo estrictamente el requisito de certificar, quien corresponda, a continuación de cada instancia la fecha en que se hubiese efectuado su presentación; y 3.º Que se recuerde a los Ayuntamientos y consulados el más exacto cumplimiento de la regla tercera de la citada real orden de 24 de febrero, según la cual no deben ser cursadas tampoco a este ministerio las instancias de los interesados hasta que no se haya seguido en un todo la tramitación que en la misma regla se previene.

La expulsión de los religiosos de Picpus.

Hace algunos años, un misionero belga moría en las islas Sandwich rodeado de la admiración universal. Todos los príncipes habían condecorado al celoso apóstol de los leprosos, a quien acabó por devolver el mal horrible. A esta gloriosa víctima se le ha erigido una estatua en el parque público de Lovaina. El presidente del comité de erección no era otro que el príncipe de Gales, actualmente rey de Inglaterra. El P. Damian Devouster ha tenido tres sucesores: dos presbíteros franceses y un hermano converso belga, los cuales, a su vez, están muriendo lentamente allí de la lepra. Como su ilustre hermano, pertenecen a la congregación de Picpus, cuya casa matriz, situada en París, calle de Picpus, núm. 33, ha sido cerrada hace algunos días.

No acompañaron a la clausura ruidosas manifestaciones; pero, en medio de su sencillez, ¡cuán dolorosa resultaba!

A las diez, el liquidador M. Duez, escoltado por su alguacil ordinario, el comisario de policía del barrio, un carrojero y unos diez agentes vestidos de paisano, llamaba a la puerta. —¿Qué queréis?—preguntó el hermano portero desde el ventanillo del techo.

—Expulsaros. —Pues bien, ¿cómo hacen los ladrones.

En tres minutos, el carrojero forzó la puerta, y la pequeña bandada precipitábase a las escaleras en busca de los religiosos. Estos eran tres: el M. R. P. Marcelino Bousquet, superior general, venerable anciano de setenta y ocho años; su secretario el P. Alazard, y el P. Merlan, un misionero de Oceanía que se hallaba convaleciente. En torno de ellos estaban agrupados unos veinte amigos, uno de los cuales era M. Garriguel, superior general de San Sulpicio, sobrino del M. R. P. Bousquet.

Húndense otras dos puertas sin dificultad alguna. —¿Qué queréis? ¿Qué buscáis?—el superior general pregunta.

—Vengo a expulsaros—contesta M. Duez rudamente. La brutal respuesta es acogida con gritos de reprobación.

—¡Hace V. un oficio infame—exclama M. Galtier, padre de un religioso de Picpus.—¿Se atreverá V. a dar de comer a sus hijos el pan así ganado?

—Señor comisario, haga V. que se me respete —intima M. Duez a dicho funcionario, por toda contestación.

Pero el comisario de policía se encoge de hombros y parece que tenga prisa en dejar tan odiosa carga.

El M. R. P. Bousquet, con la mano, reclama el silencio de los allí presentes y con fuerte voz apostrofa a los invasores de este modo:

«Señores:

Penetréis en nuestro domicilio por la violencia, y con fractura. Venís a echarnos injustamente de nuestra casa, a expulsarnos de una casa legítima

mente adquirida desde hace un siglo, en la cual llevo ya treinta y cuatro años de residencia como propietario.

Tengo la convicción de haber cumplido en ella todos los deberes de bueno y leal ciudadano. Pagué, no solamente en mi nombre, sino en el de la Sociedad que represento, impuestos crecidísimos. Como elector, deposité mi voto en la urna cuando se ofreció el caso. Hice bien en torno mio en la medida posible. Mis hijos, que me rodean, pueden decir otro tanto.

Jamás fomentamos el desorden ni fuimos hombres de partido. Somos hombres de caridad, de abnegación y de paz.

Por lo tanto, señores, ante Dios, testigo del atentado que vais a consumar robando nuestros mas sagrados derechos, protestamos con todas nuestras fuerzas.

¡Si protestamos en nombre de la Francia cristiana, nuestra patria, entristecida e indignada por tamaño ultraje hecho a la justicia, a la equidad, a la religión, al derecho de propiedad.

Protestamos en nombre de la Santa Iglesia nuestra madre, la cual, señor liquidador, amenaza con temibles penas a los que, como V. hace, atentan libremente contra las personas y los bienes de sus ministros.

Por último, personalmente, protesto en nombre de todos mis religiosos, que, en donde quiera que trabajasen, amaban a esta casa matriz como santuario bendito donde se enlazaban los recuerdos más dulces.

Señores, desde larga fecha, experimentamos sufrimientos muy grandes sin haberlos merecido. Ahora los colinas expulsándonos de nuestra mansión y condenándonos al destierro.

Señor liquidador, se encierran muchas cosas lúgubres en las pocas letras de la palabra «destierro». Usted lo sabe, y yo deseo que jamás las experimente.

Como discípulos de Cristo, el cual, aun puesto en el madero de la cruz, pidió a Dios perdón para sus verdugos, nosotros, asimismo, sufriendo vuestros atentados injustos, sin odio alguno, rogamos por vosotros.

¡Ojalá pueda usted comprenderlo! Y, dirigiéndose al comisario de policía, el M. R. P. Bousquet añadió:

«A usted, que es la fuerza, solo podemos ofrecerle el derecho y la equidad. Por lo que, firmes en nuestros derechos, aun en la debilidad en que nos hallamos, cedemos a la violencia tan solo.»

La protesta fué oída entre el silencio mas profundo. Pero en cuanto hubo terminado, salieron de todas partes invectivas contra el liquidador.

El M. R. P. Bousquet, volviéndose a éste por vez última, dijo:

«Al menos podía usted negarse a tan miserable tarea. Suplico a Dios que no haga pagar a los hijos le culpa de su padre.»

¡Gruesas lágrimas resbalaban por el apercigamiento rostro del anciano religioso. Con temblorosa mano descolgó un crucifijo de su celda y le tendió al hermano de su secretario.

«Acepte V., hijo mío—dijo—el crucifijo a cuyos pies he rezado mis oraciones durante cincuenta años. El señor liquidador no se lo disputará; no tiene valor alguno en venta.

«Señor liquidador, ¿no es cierto que V. me autoriza para hacer este último regalo?»

M. Duez, sumamente pálido, con la cabeza hace una señal de asentimiento.

El acto había concluido. Nos echaron a la calle, donde unas treinta infelices mujeres arrojadas, sollozando, a los pies de los Religiosos.

Antes de ser expulsado de aquella casa, que fué la cuna de su congregación, el M. R. P. Bousquet tuvo la bondad de hacernos las siguientes declaraciones:

—La congregación de Picpus, nacida durante el Terror, siempre había sido una congregación francesa.

En Santiago de Chile, en Valparaíso, en Lima, en toda la América del Sud, donde dirigimos los más importantes colegios, como también en las islas de la Oceanía, no nos llamaban sino con la denominación de los «Padres franceses».

Esto ha concluido. Pronto ya no será francés y ¡ay! lo presento—ni lo será aquel que me suceda.

—¿Me permite V. preguntarle, Reverendo Padre, a dónde se trasladará el asiento de su congregación?

—A Braine-le-Compte, en Bélgica.— Y, con doliente voz, con fatigado ademán, repetía el venerable Religioso:

«Esto ha concluido, enteramente concluido. Dentro de algunos años, ya ni se hablará de los «Padres franceses».

ANDRÉS NÉDE.

Doña Emilia Pardo Bazán.

El día de Santiago se celebró un banquete en la torre de Meirás, próxima a la Corna, residencia de la ilustre escritora doña Emilia Pardo Bazán, con motivo de ser los días de su hijo Jaime Quiroga, que ya es también un escritor muy distinguido.

Para el año próximo estará terminado el nuevo palacio que, cercano al que hoy habita dicha familia, ha hecho construir la condesa de Pardo Bazán, y cuyas obras adelantan rápidamente. Actualmente se construye la monumental escalera, de piedra granito, y pronto se colocarán las vidrieras blasonadas, en el descanso de la misma.

El rey de Grecia en Francia.

El rey de Grecia ha llegado a Aix-les-Bains. Desde Atenas a Génova ha hecho el viaje en su yate «Amphitríte». Viaja de rigoroso incógnito.

El rey Jorge irá a fines de agosto a París, y se detendrá unos días en aquella capital de paso para Copenhague, en donde se reunirá en settembre, como siempre, toda la familia del anciano rey de Dinamarca. De vuelta de Copenhague, Jorge I estará quince días en París y visitará a monsieur y madame Loubet.

Francia tiene siempre en su territorio algún monarca. Ahora se va el shah de Persia, y viene a sustituirle el rey de Grecia.

Valencia Sus monumentos y artes

Por D. Teodoro Llorente

Dos gruesos volúmenes, esmeradamente impresos con gran número de dibujos y fotografías, y lujosamente encuadrados, 28,25 pesetas. Venta en la Administración de LAS PROVINCIAS.



Observatorio METEOROLÓGICO de la Universidad de Valencia. 4 de agosto de 1905. A LAS TRES DE LA TARDE. Barómetro, 760,10; termómetro, 30,6; humedad, 66; O.; brisa; despejado.

ESPECTÁCULOS

PARA MAÑANA. TEATRO DE PIZARRO.—Por la tarde, a las tres y media.—La peseta enferma.—La Fosca.—Frou-Frou. A las nueve de la noche.—La peseta enferma.—La Fosca.—La cuna.

SECCIÓN COMERCIAL

Cotización de VALORES. Cotización del Colegio de Corredores de esta plaza, correspondiente al día 5 de agosto de 1905. FONDOS PÚBLICOS. Deuda perpetua al 4 por 100 interior: 78,45 o.

Productos del Campo

Precios y Observaciones. Segorbe 4.—Vino, el cantaro, 1 peseta; aceite, la arroba, 14; patatas, 1,40; algarrobas, 1,50; trigo, 3,50.

Alfombra histórica.

Copiamos de un periódico de Madrid: «En la memoria de todos estará todavía el atentado de que, al salir de la Opera de París, estuvieron a punto de ser víctimas el rey de España y M. Loubet.

Los americanos en el Polo Norte

No se trata del título de una novela póstuma de Julio Verne, como alguien pudiera creer, sino de una nueva expedición organizada por los norteamericanos, de la cual es jefe el subteniente mister Robert E. Peary, y de cuya partida hacia el Polo Norte hablan extensamente los periódicos de Nueva-York, recién llegados a Europa.

MADRE INFELIZ! POR JAVIER DE MONTEPÍN

(CONTINUACIÓN) Tomó entre sus manos la cabeza de su padre, la besó cariñosamente, y hablándole al oído, le preguntó: —¿Será mi marido? —¡Sí!

cala, ninguna de las empresas análogas hasta ahora acometidas, fué organizada con tanta competencia ni con tan prolijos cuidados. El buque en que navegan Peary y sus compañeros ha sido construido especialmente para su importante misión. Mide 65 metros de eslora y seis de manga.

Cambio oficial de Ayer

Según el Boletín de cotización del Colegio de Corredores de esta plaza. París.—Cheque de banco: 32,65. 8 días vista, comercial: 31,35 a 31,75.

Telegramas Bursátiles

Cotización del Colegio de Corredores. Barcelona 5, a las 16. Deuda perpetua al 4 por 100 interior: 78,50. Deuda amortizable al 5 por 100: 39,25.

Telegramas

En el correo se han cotizado hoy: El 4 por 100 interior, a 78,57. Los francos, a 82,25. Las libras, a 83,26. Las obligaciones del empréstito, a 90,10.

Telegramas y Telefonemas Del EXTRANJERO

Asamblea consultiva. San Petersburgo.—El Consejo de ministros reunido en Peterof ha acordado que las Asambleas que han de reunirse para tratar de las reformas interiores del imperio, tengan carácter meramente consultivo. Desórdenes. Noweroski.—Ha habido colisiones entre el vendario y la tropa.

—¿No sería, por otra parte, un medio de separar de mí la venganza de Luciano, si por una funesta casualidad llegase a saber el pasado...? Hecho el matrimonio, ¿se atrevería a mover escándalo al rededor del hombre con cuya hija se hubiera casado...? Evidentemente, no. ¡Mary es mi bien amado! Esta niña, que me daba miedo, será para mí la salvación tal vez.

duo que se había refugiado en Belgrado, se telegrafió a este punto ordenando su detención. Este individuo es portador de un pasaporte a nombre de Riye, nombre que, naturalmente, es falso.

De la TARDE

Madrid 5, a las 18,45. La «Gaceta». Anuncia nueva oposición libre para la provisión de la plaza de Reconocimiento de productos y materias y tecnología industrial vacante en la Escuela Superior de Comercio de Valencia.

El Sr. García Prieto nos ha confirmado que el lunes habrá Consejo de ministros. El gobierno, atendiendo a precedentes, no asistirá al entierro del infante D. Fernando.

Publica un real decreto anegando del despacho de la dirección de la Guardia civil al general Sr. Ceballos, mientras dure la ausencia del general Sr. Sanchez Gomez.

El Banco. El Banco de España ha comisionado al empleado Sr. Aladro para que haga estudios bancarios y mercantiles en Marruecos.

Los republicanos. El presidente y el secretario de la junta municipal de la Unión Republicana han visitado al Sr. Salmerón para darle cuenta de los acuerdos tomados anoche.

La combinación diplomática. El gobierno no tiene resuelto nada todavía respecto a la combinación diplomática.

Los festejos. Han sido designados los subsecretarios de Hacienda y de Estado para resolver en todo lo relativo a los festejos con que será obsequiado monseñor Loubet durante su estancia en Madrid.

Los tratados. La comisión de relaciones comerciales se ocupa activamente en la renovación de los tratados de comercio con Italia y Alemania, que caducan antes que el estipulado con Suiza.

Sangrienta colisión. Málaga.—La publicación del acta del desafío de los Sres. Armara y Puga, ha dado origen a un sangriento suceso en el Circulo Mercantil.

De Valladolid. Valladolid.—Se ha verificado la reunión de los secretarios de Ayuntamiento, preparatoria de la Asamblea. Se ha acordado pedir al Sr. García Prieto que autorice la publicación del reglamento.

Protesta. Requena.—El Sindicato Agrícola Requense protesta enérgicamente contra la designación del Sr. Torneo para candidato oficial por el distrito de Albaida, y considera este nombramiento ofensivo a la viticultura nacional.

De la NOCHE

De Castellón. Castellón 5, a las 21,10. El próximo eclipse. La comisión oficial inglesa que ha de estudiar en esta capital el próximo eclipse de sol, ha visitado hoy a las autoridades para darles las gracias por las atenciones y deferencias que con ellos guardan todos.

Esta mañana han comenzado los trabajos de instalación de los aparatos en el local en construcción del nuevo Hospital. El primer aparato instalado ha sido el telescopio en que se han observado las manchas del sol.

El eclipse total comenzará aquí a las 13, 16'32. Luciano miró a su interlocutor con inexplicable sorpresa.

—Lo que os digo os sorprende—añadió Pablo Harmant.—Vuestra sorpresa cesará cuando sepais que he hablado largamente de vos, hace unos días, con Jorge Darier, mi abogado y vuestro amigo.

—He sabido por él que deseais, más que todo en el mundo, hacer reconstruir, sobre terrenos que os pertenecen, en Alfortville, los talleres que vuestro padre poseía allí.

—Es verdad, señor. Tal es, en efecto, el objeto de mi vida, y creo honrar la memoria de mi padre obrando de esa manera.

—¡El pensamiento es noble...! ¡Santa la misión! —¿Es decir, que lo aprobais? —Lo apruebo, os admiro, y voy a daros la prueba sin réplica, proponiéndos el medio de conseguir más pronto lo que llamais el objeto de vuestro vida.

—¿Vos, M. Harmant? —Yo mismo. —¿De qué manera? —De la manera mas sencilla. Ya veis que la fábrica en que estamos, aunque sea de creación nueva, y aunque esté llena de obreros, no basta para ejecutar los trabajos que me encargan, y cuyo número aumenta cada día.

—Es imposible no verlo, a menos de no cerrar los ojos a la evidencia—replicó Luciano.—He tenido el honor de deciros varias veces que no tardaría el momento en que os veriais obligado a comprar mas terreno para alargar los talleres.

—¿Vais a comprar algunos terrenos? —Sí... los vuestros. —Ya sabeis que no pienso venderlos, señor—dijo Luciano con firmeza.

Notas políticas. Esta mañana ha llegado el marqués de Benicarló, celebrando una extensa conferencia con los Sres. Gironés y Ferrer (D. Felipe). Luego habló con el gobernador civil Sr. Sanchez Ortiz. Se supone que hablaron de las próximas elecciones generales.

Varias noticias. El rector de las Escuelas-Pías de esta capital, P. Calasanz Rabasa, ha sido encargado de predicar en Onda en las fiestas dedicadas en honor del Salvador.

El Papa no está enfermo. De Roma telegrafían que es absolutamente inexacto el rumor de que el Papa se halla gravemente enfermo.

Según informes de diversos orígenes parece confirmarse que el rey Eduardo tiene la intención de verse con el emperador Guillermo cuando su viaje a Mariensbad.

Según informes de diversos orígenes parece confirmarse que el rey Eduardo tiene la intención de verse con el emperador Guillermo cuando su viaje a Mariensbad.

De San Petersburgo. Un despacho recibido de San Petersburgo dice que en un aviso oficial se anuncia que, desde el día 14 de agosto, el ferrocarril siberiano dejará de transportar las remesas hechas por particulares, añadiendo que dichas remesas serán expedidas por la antigua vía postal de Siberia.

Declaraciones de Mr. Witte. De Nueva York comunican las siguientes declaraciones de Mr. Witte: En Europa, lo mismo que en América, se desconoce a Rusia y no se tiene siquiera idea de la fuerza de sus cosacos y de su poder de resistencia.

En lo que no cabe duda es en que el pueblo ruso se levantará como un sólo hombre el día en que se le crase un conflicto en que viese peligrar la seguridad e independencia del país.

El tenor Viñas. Los días 13, 14, 15, 16 y 17 del corriente se celebrará con variados festejos la fiesta mayor de Moyá. El día 15 cantará en el oficio el tenor don Francisco Viñas, y al día siguiente se celebrará la fiesta del Arbol frutal, iniciada y protegida por aquel artista.

Un niño y una culebra. De La Correspondencia Gallega tomamos las siguientes noticias: «Hallábase un muchacho sesteando bajo un castaño, cuando despertó asustado al sentir que un objeto duro y flexible se le introducía por la boca, que por lo visto no tenía cerrada.

El industrial prosiguió: —He reflexionado maduramente, calculado el pró y el contra, y de mis reflexiones resulta que, para dar a mi industria el desarrollo que exige, necesito que un hombre de talento y de experiencia se haga mi socio en un breve plazo. Ese socio ya lo tengo... Ese socio sois vos.

—¡Yo...! ¡Yo socio vuestro!—exclamó el joven aturrido por aquella proposición, no pudiendo creer lo que oía.

—Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

Sobre los terrenos que poseéis en Alfortville haré construir una fábrica de la misma importancia que esta, y por acta notarial os haré propietario de la misma. Será la parte que aportaréis a la asociación. Nuestras dos fábricas funcionarán paralelamente, y cada año partiremos los beneficios.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

Trata de negros. A pesar de todos los acuerdos y convenios prohibitivos, continúa haciéndose la trata de negros en grande escala, en todo el litoral central, Oeste de Africa, y especialmente al Sur del Estado libre del Congo. Los esclavos son destinados a las plantaciones de azúcar de Angola y a las islas portuguesas de Santo Thomé y Príncipe.

Los tranvías y los entierros. La Administración comunal de Bruselas, de acuerdo con las Compañías de tranvías, ha resuelto lo siguiente: Cuando se encuentren un tranvía y un convoy fúnebre, el tranvía se detendrá para dejar pasar el cadáver y a sus acompañantes a pie; pero los carruajes del séquito deberán esperar a que a su vez pase el tranvía.

Hambre y cólera en la India. Dicen de la India inglesa que los indigentes del país, hambrientos, afluyen a Madras desde hace algunas semanas. Se han organizado campamentos para hospedarlos. El gobierno entrega 300 rupias diarias para alimentarlos; pero resultan insuficientes. Se ha declarado el cólera entre los hambrientos, que caen muertos por las calles. Se han adoptado medidas para evitar la propagación del mal.

La carta amorosa mas antigua. La carta amorosa mas antigua del mundo se conserva en el Museo Británico. En ella se hacen proposiciones de matrimonio a una princesa egipcia de hace 3.500 años. Los caracteres de la escritura están grabados en un ladrillo.

Contra las visitas. A las personas que tengan muchas ocupaciones y se vean molestadas por las visitas, puede recomendárseles el sistema que ha adoptado un ingenioso editor. Este señor tiene un fonógrafo en su despacho, y cuando alguien trata de interrumpirle en su trabajo, replica al visitante que hable al aparato todo lo que tenga que decir, para enterarse después él cuando tiene tiempo.

CHARADA EN ACCIÓN. Solución a la charada en acción anterior: Sevillanos.

Armónica por Eduardo L. Chavarrí. Volumen XXXVI de la Biblioteca Mignon. Ilustraciones de Gatzambide.—Precio: PSETAS 0'75.

Jabón CARDENAL

Perfumado a las brisas de Italia. Especialidad de esta casa.

Postres variados. El tenor Viñas. Los días 13, 14, 15, 16 y 17 del corriente se celebrará con variados festejos la fiesta mayor de Moyá.

Un niño y una culebra. De La Correspondencia Gallega tomamos las siguientes noticias: «Hallábase un muchacho sesteando bajo un castaño, cuando despertó asustado al sentir que un objeto duro y flexible se le introducía por la boca, que por lo visto no tenía cerrada.

El industrial prosiguió: —He reflexionado maduramente, calculado el pró y el contra, y de mis reflexiones resulta que, para dar a mi industria el desarrollo que exige, necesito que un hombre de talento y de experiencia se haga mi socio en un breve plazo. Ese socio ya lo tengo... Ese socio sois vos.

—¡Yo...! ¡Yo socio vuestro!—exclamó el joven aturrido por aquella proposición, no pudiendo creer lo que oía.

—Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

Sobre los terrenos que poseéis en Alfortville haré construir una fábrica de la misma importancia que esta, y por acta notarial os haré propietario de la misma. Será la parte que aportaréis a la asociación. Nuestras dos fábricas funcionarán paralelamente, y cada año partiremos los beneficios.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

—Lo sé, y eso me inquieta. He aquí lo que os propongo, Sr. Labroue.

—¿Vos mismo? —Pero, señor, mis terrenos no representan la millésima parte del valor de vuestras construcciones y de vuestro material.

(Se continuará.)

# ESTABLECIMIENTOS IMPORTANTES

## SUCURSAL de JUAN de MATA SIMON

Calle de San Fernando, 20 y 22  
Ferretería, loza, cristal porcelana, y artículos de fantasía.—Vinos especiales para enfermos.  
—Cafés extra, tostados al día.  
NO COMPRAR SIN VISITAR ANTES ESTA CASA

**LA ELÉCTRICA E INDUSTRIAL**  
MIGUEL OLAYA  
San Vicente, 85.—Teléfono 785.  
Material para gas y electricidad.—Ventiladores eléctricos.

**CASA LAVIÑA**  
Antonio Sánchez Ferris  
Almacenes de música, pianos, armonios, instrumentos para banda, orquesta y salón.  
—Restaurant y helados.—  
Cajada San Francisco, núm. 29

**Perfumería Francesa**  
ABADIA DE SAN MARTIN, 2  
Completo surtido en perfumería extranjera.—Surtido especial en piletas novedad a precios económicos.

**El Gato Verde**  
Cervecería y Restaurant  
CALLE DE LA PAZ, letra P  
Servicio a la carta.—Especialidad en helados.

**EUGENIO BURRIEL**  
PLAZA DE LA REINA, 1  
Dulces, bombones y especialidad para toda clase de encargos.—Restaurant y helados.—  
Banquetes y lunches.

**Roma á la vista**  
Descripción general de la ciudad y sus alrededores.  
UN TOMO, 3 PESETAS  
Imprenta Domenech.—Mar, 65.

**MATERIAL ELÉCTRICO DE TODAS CLASES**  
Luis Molina Alarcón  
ELECTRICISTA  
Paz, 5, bis, Valencia.—Teléf. 832

**Bordones**  
Cuerdas y guitarras; exportación á provincias y Ultramar.—Andrés Marín, sucesor de Almonacil, Barcelona, 17.

**Sellos y Grabados**  
L. FARINETTI  
Paz, 4 G

**CASA LUBAT**  
Calle de Zaragoza, 24, Valencia  
Óptica, cristales isométricos y de roca, electricidad, máquinas electro-medicinas, aparatos para vinos, de ingeniería.

**"VALENCIA,"**  
Sus monumentos y artes, su naturaleza é historia.  
Por D. TEODORO LLORENTE.  
De venta en la administración de LAS PROVINCIAS

**BOTELLA**  
Papelería.—Objetos de escritorio y dibujo.—Napas finos y ordinarios.  
CALLE SAN VICENTE, 141

**MUSICA**  
Pianos é instrumentos de todas clases (catálogos gratis).  
LOIS TENA  
Calle de San Vicente, 99

**Bar Versalles**  
Espumosos, leche pura de cabra, aperitivos, fiambrs extra, y especialidad en el café y la cerveza.—CALLE PAZ, 15.

**Biblioteca Teológica Popular Económica DIOS**  
Un tomo 75 céntimos.  
Imp. Domenech, Mar, 65.

**Loza, Cristal y Porcelana**  
Especialidad en Mayólitas.—Dios, Valls, Gualbes, Espinos, Vidal y Llobregat.  
Vicente Martínez Sans  
Calle Paz, 17, Valencia

**Material eléctrico**  
MECHERO DR.—El mejor y más barato.  
ANTIRACOFOS  
Calle del Mar, 50.—Teléf. 718.

**Año Cristiano**  
15 tomos 15 pts.—Imp. Domenech, Mar, 65

**Chocolates**  
R. COMOS  
Especialidad á la vainilla.  
SANTA CATALINA, 18

**PAPELES PINTADOS**  
y objetos decorativos.—Para vanes transparentes.—Para vanes opacos.—Cuerpos romajados.  
F. LLORENS.—Barca, 12 y 14

**L' IDEAL**  
Sombrias y abanicos.—No comprar sin visitar esta casa.  
San Vicente núm. 2, Chaffán

**Cuentos del Júcar**  
por D. José M.ª de la Torre  
Segunda edición, cuidadosamente corregida.—Precio una peseta.

# Elixir de Guayacol del Dr. TORRENS

## Primer preparado de Guayacol en forma de Elixir

Medicamento heróico para la curación de la

### TISIS PULMONAR

De resultados seguros para combatir las TOSES PERTINACES, ENERME-DADES DEL PECHO, CATARROS DE LOS BRONQUIOS, RESFRIADOS A-TIGUOS, etc. Muy útil en la CONVALESCENCIA DE LA PULMONIA.

En la inmensa mayoría de casos basta consumir solo UNO ó DOS frascos para alcanzar la COMPLETA CURACION.

Los resultados son todavía mucho más rápidos si se emplea este preparado para la curación de un simple RESFRIADO ó CATARRO.

NOTA. Otra preparación con el mismo nombre de ELIXIR DE GUAYACOL se ha hecho posteriormente, pero su composición es distinta del ELIXIR DE GUAYACOL DEL DR. TORRENS. A la clase médica y al público dejamos la apreciación de las diferencias y el juicio que de ellos formen.

Para la venta: Farmacia del Dr. TORRENS, plaza del Mercado, núm. 73, Valencia, junto á la droguería de la LUNA

«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens», vistas numerosas decepciones de planes terapéuticos racionales dirigidos á combatir la TUBERCULOSIS PULMONAR CRÓNICA, ha sido especialmente el objeto de mis observaciones, sorprendiéndome con inusitada satisfacción los rápidos y poderosísimos efectos favorables que con su empleo obtuve.—Dr. J. Luis Vidal.  
«El Elixir de Guayacol Torrens», debido á su preparación especial, es el mejor remedio de la tuberculosis, pues sin duda alguna anula los padecimientos de los tísicos y detiene la marcha del proceso tuberculoso.—Dios, Valls, Gualbes, Espinos, Vidal y Llobregat.  
«El Elixir de Guayacol Torrens», al contrario de lo que sucede con los demás balsámicos, descongela rápidamente el parenquima pulmonar, y por ello es útil, no solo en las pulmonías, sino en todas las bronquitis y hasta en las hiperemias del pulmón.—Dr. Valls.  
«El Elixir Guayacol Torrens, es la mejor preparación conocida para combatir con éxito las afecciones del aparato respiratorio.—Doctor Quilés.  
«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens», es un preparado utilísimo en las afecciones de las vías respiratorias, y que vale la pena sea conocido de los médicos, pues puede reportarles grandes beneficios.—Dr. Luis Valls  
El éxito alcanzado con el «Elixir de Guayacol Torrens», ha sido tan satisfactorio, que no he dudado un momento en hacerlo público y manifestárselo al Dr. Torrens.—Emilio Gualbes, licenciado en Medicina y Cirujía.  
«Llamo la atención de los médicos y enfermos sobre la utilidad indiscutible del «Elixir de Guayacol Torrens» en la tuberculosis, pues llena mejor la indicación morbosa que otro medicamento antiséptico pulmonar.—Francisco A. Llobregat, licenciado en Medicina y Cirujía.  
«He usado en varios casos el «Elixir de Guayacol Torrens», en dos de ellos en unión de otros compañeros de consulta, y siempre he obtenido brillantes resultados.—Dr. Tomás Babiera.  
«He obtenido muy buenos resultados en cuantos casos he empleado el «Elixir de Guayacol Torrens», no sólo en el curso de las afecciones agudas y crónicas de las vías respiratorias, sino en la convalecencia.—Dr. Paulino Valiente.  
«He ordenado infinidad de veces el «Elixir de Guayacol Torrens», y me cabe la satisfacción de hacer público que en todas ellas he obtenido un éxito completo.—Dr. Pérez Castillo.

## Servicios de la Comp.ª Trasatlántica

**Línea de Cuba y Méjico**  
El día 17 de agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor  
ALFONSO XIII

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costaferme y Paquino, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinación para el litoral de Cuba é isla de Santo Domingo.

**Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico**  
El día 23 de agosto saldrá de Barcelona, el 25 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor  
MANUEL CALVO

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados-Unidos, y litorales de Cuba é isla de Santo Domingo. También admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

**Línea de Venezuela-Colombia**  
El 11 de agosto saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor  
BUENOS AIRES

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto-Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curaçao, Puerto-Cabello y La Guayra, etcétera, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combinación por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y con comendados directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Caripano, Coro y Cumana, con trasbordo en Puerto-Cabello, y para Trinidad, con trasbordo en Curaçao.

**Línea de Filipinas**  
El día 5 de agosto saldrá de Liverpool y el día 19 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor  
ALICANTE

directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos-Aires**  
El día 8 de agosto saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor  
LEON XIII

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires.

**Línea de Fernando-Póo**  
El día 25 de agosto saldrá de Barcelona, y el 30 de Cádiz, el vapor  
MANUEL L. VILLARDE

para Fernando-Póo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

**Línea de Canarias**  
El día 17 de cada mes saldrá de Barcelona, el 13 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor  
MANUEL L. VILLARDE

directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, para emprender el viaje de regreso, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Tánger**  
Salidas de Cádiz: Lunes, miércoles y viernes.  
Salidas de Tánger: Martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

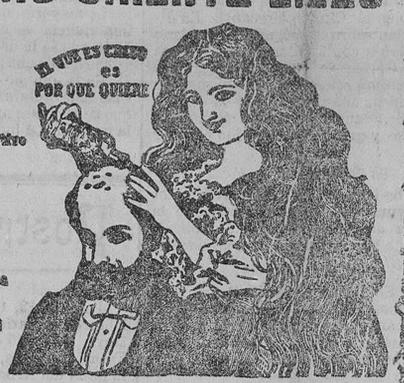
**AVISOS IMPORTANTES:**  
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 20 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la E. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Para más informes dirigirse á los consignatarios en Valencia.  
Sres. IVENS Y COMPAÑIA, EN COMANDITA  
calle del Mar, núm. 53, entresuelo.—En el Grao dará razón don J. B. Llovet, Contramaestre, núm. 15.

**Para la mejor máquina de escribir**  
Se desean representantes en provincias, con garantía, activos y buenas referencias.—Dirigirse por carta Lista correos, cédula. 40057, Barcelona.

**¿MURIÓ LA CALVICIE!!**  
USANDO EL  
**CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**



Ha quedado comprobado por ininidad de eminencias médicas, que el Céfiro de Oriente-Lillo es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema seborreico, alopecia seborreica (casaca granitosa), caspa, humores, etc., etc.*  
Millones de personas que han usado el Céfiro de Oriente-Lillo certifican y justifican sus prodigiosos resultados.  
El que es calvo ó le cae el cabello es por que quiere, pues mediante contrato  
**¡ Nada se paga si no sale el cabello!**  
Consulta por el autor *S. Heliodoro Lillo, Ramba de Canutetas, núm. 13, 1.ª.—BARCELONA, de 9 á 1 y de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.*  
También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.  
De venta en todas las buenas Perfumerías, Basares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.  
**AVISO IMPORTANTE**  
25.000 PESETAS Se darán al que pruebe y justifique que existe en el mundo un producto que dé mejores resultados que el  
**CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**

**CREMA DE BISMUTO**  
de ANDRÉS y FABIA  
Cura prontamente las diarreas simples y crónicas, las diarreas de los niños, por rebelde que sean, y todas las afecciones que dependen del tubo digestivo.  
De venta: farmacia frente al campanario de San Martín, de D. C. López Moreno (antes Andrés y Fabia).  
Calle de San Vicente, núm. 17.

**LA ESTRELLA** Madrid  
Capital, 10.000.000  
Garantía, 12.000.000  
Administradores Depositarios  
Banco Asturiano de Oviedo, Banco de Cartagena, Banco de Gijón y Banco Hispano-Americano

Seguros sobre la vida contra incendios y riesgos marítimos.—Pólizas liberales.—Primas reducidas.—Sinistros justificados pagados inmediatamente.  
El Sub-tractor en Valencia, (Banco de Valencia), ruega al público exija á todos cuantos lo visiten por nuestra Sociedad que exhiban el justificante de su condición de nuestros representantes.  
Para informes y antecedentes, Banco de Valencia.  
Agentes para Valencia, serios, activos y de moralidad, se admiten en buenas condiciones.



**SALES NATURALES**  
MEDIANA DE ARAGON  
Sulfatadas, Sódicas y Litínicas Magnesianas

**Negocio productivo**  
Menos lucrativo pero más seguro que otros negocios.  
Cada 1.000 pesetas producen de 20 á 30 al mes  
Operaciones sólidas que puede administrar el mismo interesado, completamente garantizadas.—Operaciones sobre toda clase de garantías con interés convencional.—Compra-venta y gestión de toda clase de derechos.  
Casa reservada y activa para cuantos asuntos se le confían.  
—Informes gratis.  
COLON, 83, BAJOS, IZQUIERDA

**DINERO**  
á comerciantes é industriales, á propietarios y á militares. Intereses módicos.  
Bazán calle de Colón, 89, bajo, izquierda, de 10 á 12 y de 4 á 6.

**ORO**  
Se compra á los mejores precios en plaza, y toda clase de moneda del país y extranjera.  
Nota.—Se compran monedas de oro y plata falsas por todo su valor intrínseco.  
Pellicer, casa de cambio, Bajada San Francisco, 22.

**Modista**  
Corte parisién. Últimas modas. Se confeccionan trajes desde 5 á 25 pts. Inuerto de los Sastrés, 4, principal, derecha. Teléfono 630.

**Alquiler**  
Se alquila la única habitación de la casa calle Congregación, núm. 1, segunda puerta. Razón Serranos, 14.

**Venta**  
Se vende una casa en Benimámet, planta baja, con huerto, calle del Ángel. Dara razón José Barrachina, plaza de la Tienda.

**Venta**  
de un chalet de utilidad y recreo, que ha costado 20.000 duros y se vende por 6.000. Informarán Saldares, 10.

**ADRIA**  
Compañía Real húngara de navegación marítima.

**Servicio rápido para Marsella directo,**  
con enlace para Lyon, París, etc.  
Por los vapores de gran porte y velocidad *Matyas Kiraly, Andrassy, Rakoczy, Szent, Laszlo y Kassa*, cargando los martes y saliendo el miércoles á mediodía.  
Gamarotos cómodos y excelente mesa.  
Se expiden billetes de ida y vuelta á precios reducidos, valederos para 90 días.  
Consignatario: D. Alberto Ries, Pascual y Genis, 27.

**Depilatorio Inglés**  
de Andrés y Fabia  
Esta preparación hace caer el vello, en cinco minutos, sin destruir ni irritar nada el cutis más delicado.—Precio 250 pesetas bote.  
De venta: farmacia frente al campanario de San Martín, de D. C. López Moreno (antes Andrés y Fabia).  
Calle de San Vicente, núm. 17

**BUQUES**  
Isleña Marítima  
Compañía de vapores correos Mallorquines

Servicio fijo semanal entre este puerto, Ibiza y Palma. Salidas todos los viernes á las doce de la mañana, admitiendo carga para ARGEL, con trasbordo en Palma, á flotes reducidos.  
Para más informes dirigirse á su consignatario D. Juan Domingo, calle del Conde Pestagua, núm. 4, Grao.  
NOTA. Se suplica á los señores cargadores, se sirvan mandar las notas de embarque el jueves, y las mercancías el mismo día ó el viernes, antes de las nueve de la mañana.

Servicio regular de vapores. Para GLASGOW  
El vapor SAPHIRE cargará el día 8 del actual.  
Consignatario: D. Alberto Ries, Pascual y Genis, 27.

Vapores de los señores Ibarra y C.ª, sociedad en comandita de Sevilla, con itinerario fijo.  
Servicio corriente  
El CABO SAN MARTIN saldrá el 8 del actual, para Tarragona, Barcelona, Cete y Marsella, admitiendo carga y pasajeros.  
También se admiten seguros de las mercancías en la acreditada empresa «Lloid Malagueño», á primas muy reducidas.  
El CABO SILLEIRO saldrá el 7 del corriente para Alicante, Málaga, Sevilla, Cádiz, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, admitiendo carga y pasajeros.  
También se admiten seguros de las mercancías en la acreditada empresa «Lloid Malagueño», á primas muy reducidas.  
El CABO ESPARTEL saldrá el 7 del corriente, directo para Barcelona, admitiendo carga y pasajeros.  
También se admiten seguros de las mercancías en la acreditada empresa «Lloid Malagueño», á primas muy reducidas.  
Consignatarios: Viuda é hijos de Nogués, plaza del Príncipe Alfonso, 16.—En el Grao informarán Muelle núm. 6.

Para Londres  
El vapor GARIBALDI saldrá el día 8 del actual.  
El vapor LINA saldrá el día 12 del actual fíjamente.  
Para Glasgow  
El vapor JERANOS saldrá el día 10 del actual fíjamente.  
Consignatarios: Sres. Hueso y Oleina, Pintor Sorolla, 11, principal, Valencia.

Compañía sevillana  
El vapor SEVILLA saldrá el día 7 del actual, para Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz, Sevilla y Huelva.  
Consignatarios: Viuda é hijos de Basterrechea, e. Páez, 21, entresuelo, derecha.—En el Grao darán razón los Sres. Romaní y Miguel, Muelle 9.

Servicio de vapores especialmente propios para transporte de fruta y vino.  
Para Londres y Hamburgo  
El vapor CORTES saldrá el 7 del corriente.  
El vapor SOLIS cargará el día 12 del actual.  
Para Londres y Amberos  
El vapor LUQUE cargará el día 10 del actual.  
Consignatarios: Sres. MacAndrews y Op.ª, Paz, letra J, principal, Valencia.

Vapores de los Srs. Vinuesa y Compañía, de Sevilla  
El NUEVO VALENCIA saldrá el día 7 del actual, directo para Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros.  
El MANUEL ESPALIU saldrá el día 7 del actual, directo para Málaga, Cádiz y Sevilla, admitiendo carga y pasajeros.  
Se aseguran las mercancías del riesgo marítimo por cuenta del Centro Catalán de aseguradores.  
Consignatarios: F. y M. Perera; Agente: Vicente Carlos Lagardá, Chape, 25, Grao.

**Venta**  
Se vende un nuevo y magnífico dormitorio estilo Luis XV. Razón Cuarte, 86, bajo.

**Dinero económico**  
Se facilita á los militares activos, reemplazo, reserva y empleados por oposición, y á los propietarios, y con hipoteca al p y 6 por 100. También tiene para vender casas de todos precios, huertos de naranjos, masías, solares, casas de recreo en todas partes.—Darán razón el corredor Carbonell, Zapateria de los Niños, 8, 3.ª puerta, de 9 á 1 y de 3 á 6.

**Caridad**  
La implore un joven sin aubas piernas, y que, por esta causa, no puede ganar su sustento. Las personas caritativas pueden favorecerle con sus donativos en la calle del Pilar, núm. 45, tercero.

**Mariano Gerardo**  
Corredor colegiado de comercio, Paz, 7, ent.º 1.ª, Valencia.—Teléf. 440  
Compra y venta de toda clase de valores del Estado y locales.—Cobro de Cupones y e rrecciones de Letras sobre la plaza, Península y extranjero.—Intervención en las operaciones del Banco de España, Caja de Ahorros y demás establecimientos de crédito.

**ANEMIA GLOBO'S**  
Pílorica  
**BLANGARD**  
Anemia de la Academia de París  
**MARCO JARBE**  
40 Rue Bonaparte PARIS  
Rehúese imitaciones INEFICACES  
**SIFILIS LEUCORREA**